

# Table of Contents

## ❧ Introduction

GORDON COLLIER AND FRANK SCHULZE-ENGLER | xiii  
The Crab of Progress: Exceptionalism and Normalization in an  
Academic Discipline

## ❧ Teaching Sideways Establishing the Study of the New Literatures in English

PETER O. STUMMER | 3  
From Common Stealth to Most Colonial: Some Crypto-Critical  
Ruminating Reminiscences

ECKHARD BREITINGER | 11  
Rites of Passage: From Anglicist Traditionalism to New English  
Literature Horizons

FLORA VEIT-WILD | 21  
The Arduous Success Story of a 'Non-Discipline': Teaching African  
Literature at German Universities

BERNTH LINDEFORS | 39  
Counting and Accounting for Differences: Scoring African  
Literatures

LOUIS JAMES | 67  
Dancing to my Father: Alterity and Identity in Cross-Cultural  
Experience

KIRSTEN HOLST PETERSEN | 73  
African Literature: A European Pursuit

## ✎ What's in a Field? Theoretical Vistas on the New Literatures

- X KATJA SARKOWSKY | 85  
Beyond Margins and Centres: First Nations Literature and the  
Challenge to Postcolonial Theory
- X CAROLE FERRIER | 111  
"A whole other story vibrating within it": Some Approaches to the  
'New Literatures'
- X SHIRLEY GEOK-LIN LIM | 141  
New Literatures in English and Postcolonial Writers in the Age of  
Globalization

## ✎ Speculations and Applications

- DEVINDRA KOHLI | 155  
The Embrace of Recognition: Landscape, Memory and Identity in  
Anita Desai
- HENA MAES-JELINEK | 171  
A Note on Painting in *The Moor's Last Sigh*
- WOLFGANG BENDER | 181  
African Music Airwaves: From Colonial to Neocolonial Shores;  
Radio and Music in Africa
- MARK STEIN | 199  
Discourses of Empire: Complicity and Disjunction in *Jane Eyre*
- VICTOR J. RAMRAJ | 225  
Postcolonialist to Postmodernist: Paul Theroux's Promotion of V.S.  
Naipaul in Sir Vidia's Shadow
- GÜNTER LENZ | 235  
Middle Passages: Histories, Re-Memories, and Black Diasporas in  
Novels by Toni Morrison, Charles Johnson, and Caryl Phillips
- GORDON COLLIER | 253  
Stormy Weather in Walcott's *Omeros* and the In-Gathering of  
Cultural Traditions
- HELEN TIEFEN | 267  
Colonies, Consumption and Climate

GEOFFREY V. DAVIS | 283

"The country we might have been": The Experience of War in  
Canadian and Australian Literature

JANET WILSON | 305

Teaching the New Zealand Novel: Prose-Poetry and the Ideology  
of the 'Third Way'

LISELOTTE GLAGE | 321

Rewriting or Writing Back? Witi Ihimaera's Dear Miss Mansfield

## Life and Letters

VINEY KIRPAL | 333

Dear Dieter

ANNA RUTHERFORD | 339

Dear Dieter

DOREEN CAMPBELL | 349

Five Stars for Mr Tompkins

SYD HARREX | 355

Dieter at the Wheel

JAN KEMP | 359

Professor Dietrich on the Dachstein

GERHARD STILZ | xi, 1, 83, 153, 331, 363

Sketches of the Indian Scene

## Centred on the Edge

DIETER RIEMENSCHNEIDER | 365

The Function of Labour in M.R. Anand's Novels

DIETER RIEMENSCHNEIDER | 383

Intercultural Communication: Minority Writing in the Post-  
Colonial World; The Caribbean-Canadian Connection

DIETER RIEMENSCHNEIDER A Select Bibliography | 401